



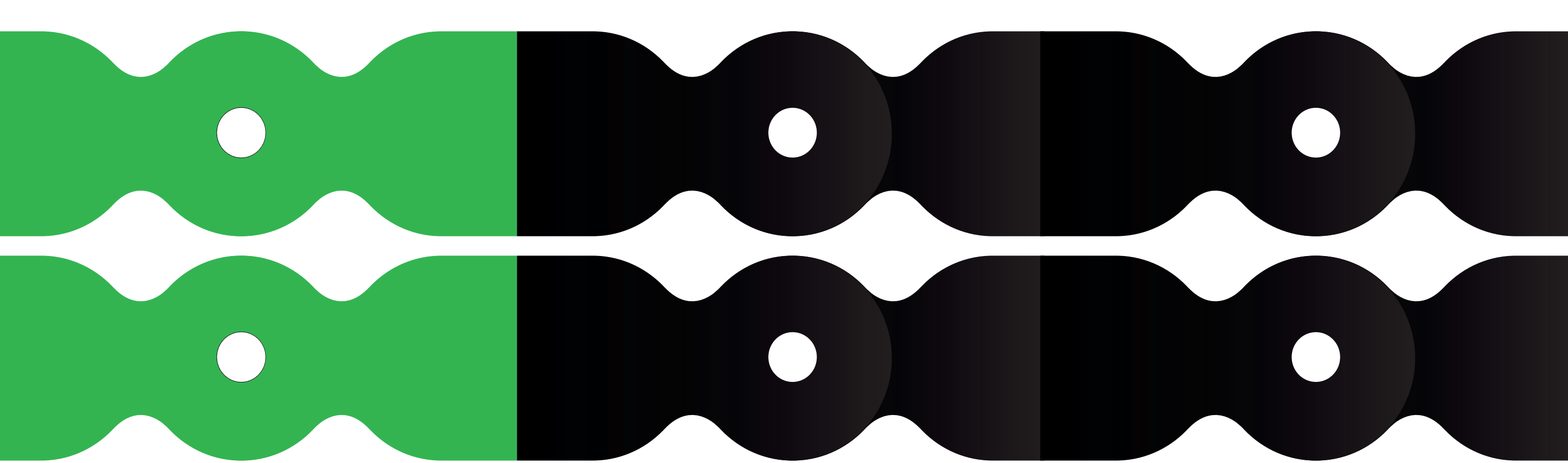
PRESENTA



HAENDEL "EL MESÍAS"

Academia Bach de Buenos Aires

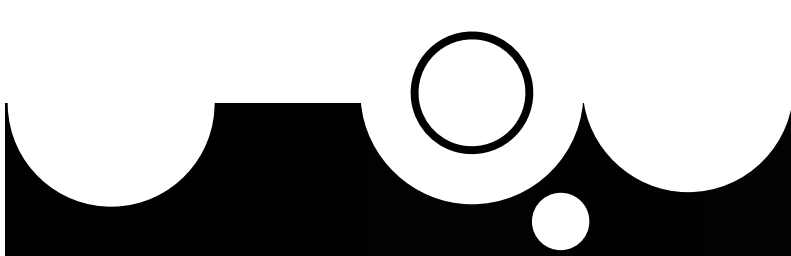
Dirección: Diego Sanchez Haase.

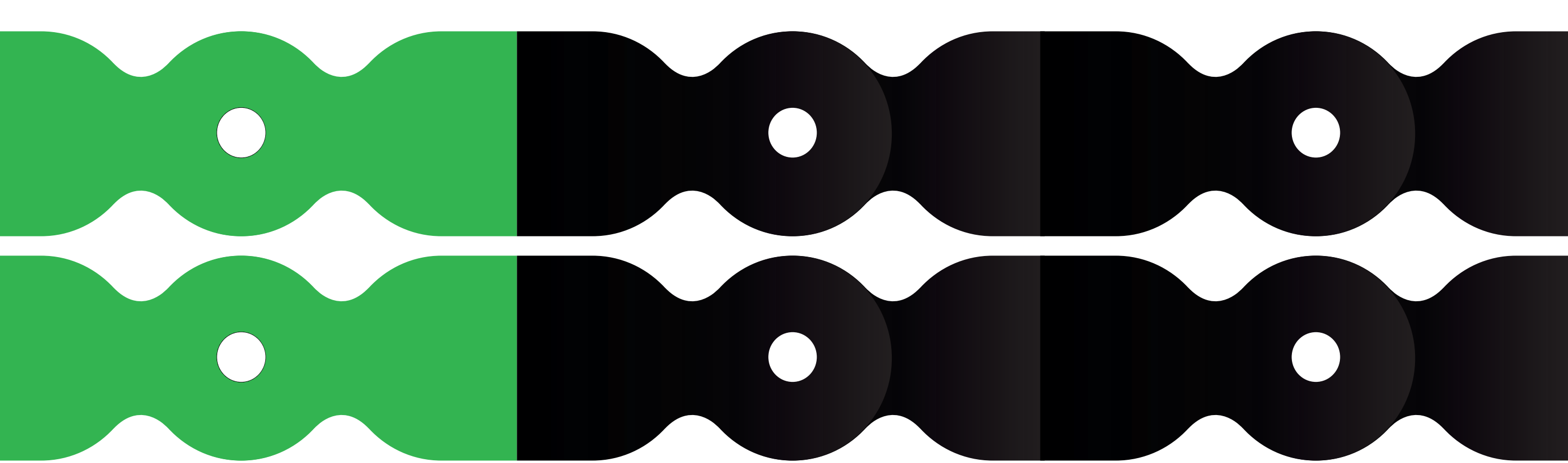


HAENDEL “EL MESÍAS”

PARTE I

1. Symphony
2. Comfort, ye, comfort ye my people
3. Ev’ry valley shall be exalted
4. And the glory, the glory of the Lord
5. Thus saith the Lord, the Lord of Hosts
6. But who may abide the day of His coming
7. And he shall purify
8. Thou that tellest good tiding to Zion
9. For unto us a Child is born
10. Pifa
11. And the angel said unto them
12. And suddenly there was with the angel
13. Glory to God in the highest
14. Rejoice greatly, O daughter of Zion
15. Then shall the eyes of the blind open’d
16. He shall feed his Rock like a sheperd
17. His yoke is easy, His burthen is light





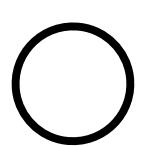
HAENDEL “EL MESÍAS”

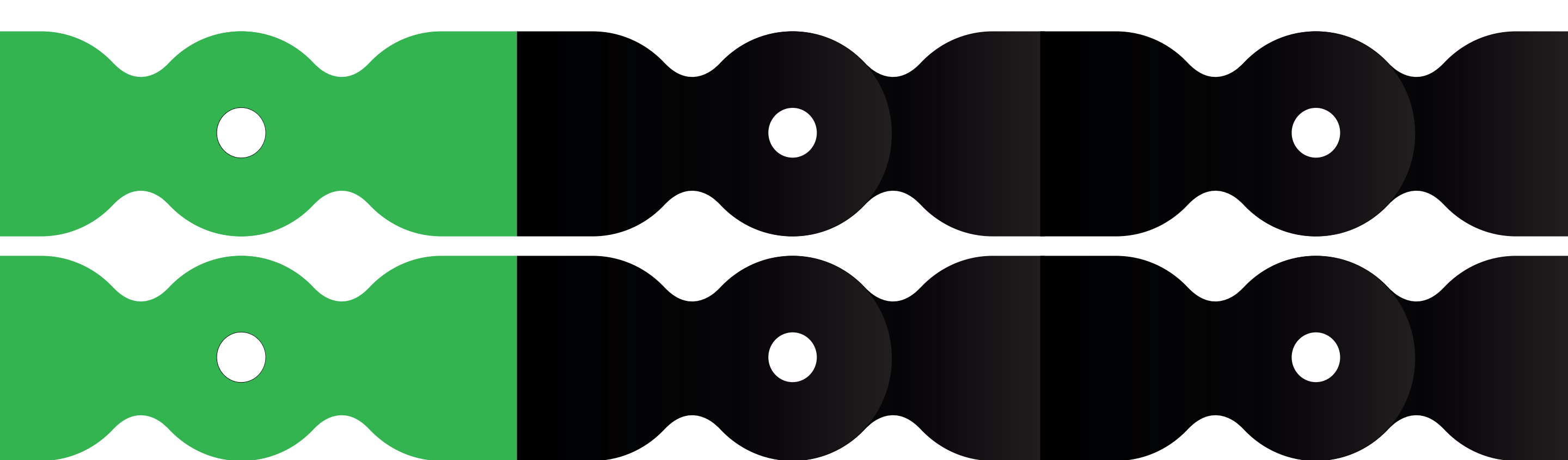
PARTE II

1. He was despised
2. Surely, He hath borne our griefs and carried our sorrows
3. And with His stripes we are healed
4. All we like sheep, have gone astray
5. All they that see Him, laugh Him to scorn
6. He trusted in God
7. Why do the nations so furiously rage together
8. Let us break their bonds asunder
9. Thou shalt break them with a rod of iron
10. Hallelujah

PARTE III

1. I know that my Redeemer liveth
2. Since my man came death
3. Behold, I tell you a mystery
4. The trumpet shall sound and the dead shall be rais'd
5. Worthy is the Lamb that was slain





HAENDEL “EL MESÍAS”

SOPRANOS

Soledad de la Rosa
Lola Ibarra
Paula Mena
María Carranza

ALTOS

Verónica Canaves
Natalia Vartanian
Maria Laura Wirth
Milagros Seijo

TENORES

Ricardo Gonzales Dorrego
Martín Díaz
Marcos Guido
Maico Chia-I Hsiao

BAJOS

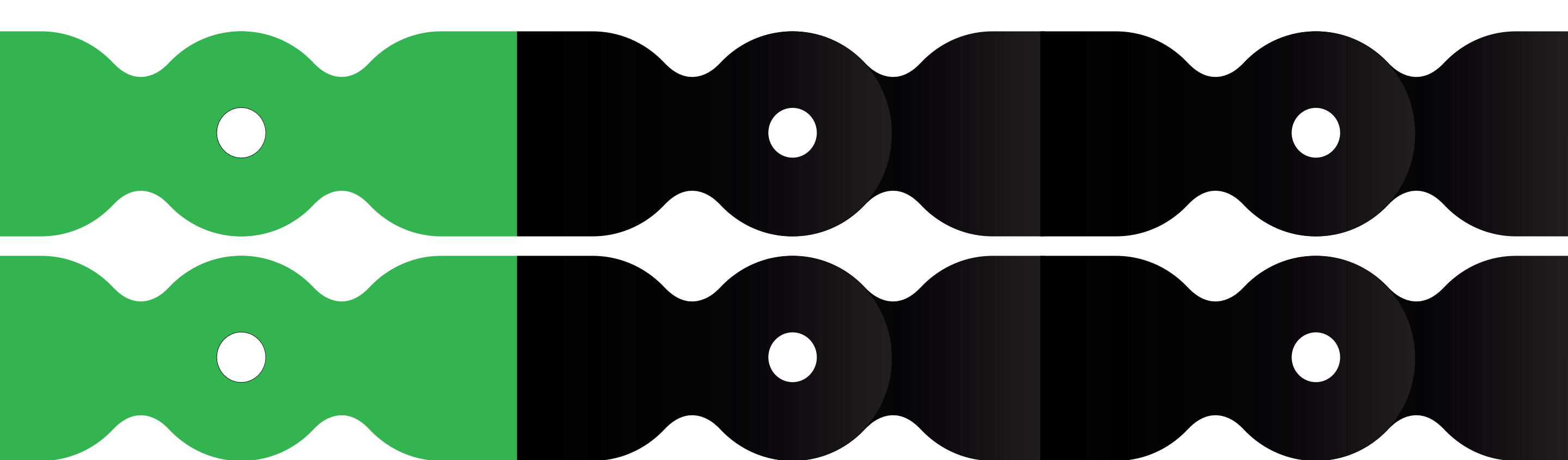
Walter Schwarz
Sergio Carlevaris
Roberto Ochova
Mauricio Meren

CONCERTINO

Pablo Saraví

VIOLINES I

Fabrizio Zanella
Pablo Pereira
Gemma Scalia



HAENDEL “EL MESÍAS”

VIOLINES II

Javier Weintraub
Darío Zappia
Mariana Saraví

VIOLAS

Javier Portero
Marcos Capilla

VIOLONCELLOS

Benjamin Báez
Paula Sadovnik

CONTRABAJO

Hugo Azrin

OBOES

Horacio Laría
Juan Francisco Revello

FAGOT

Leticia Zuccherino

TROMPETAS

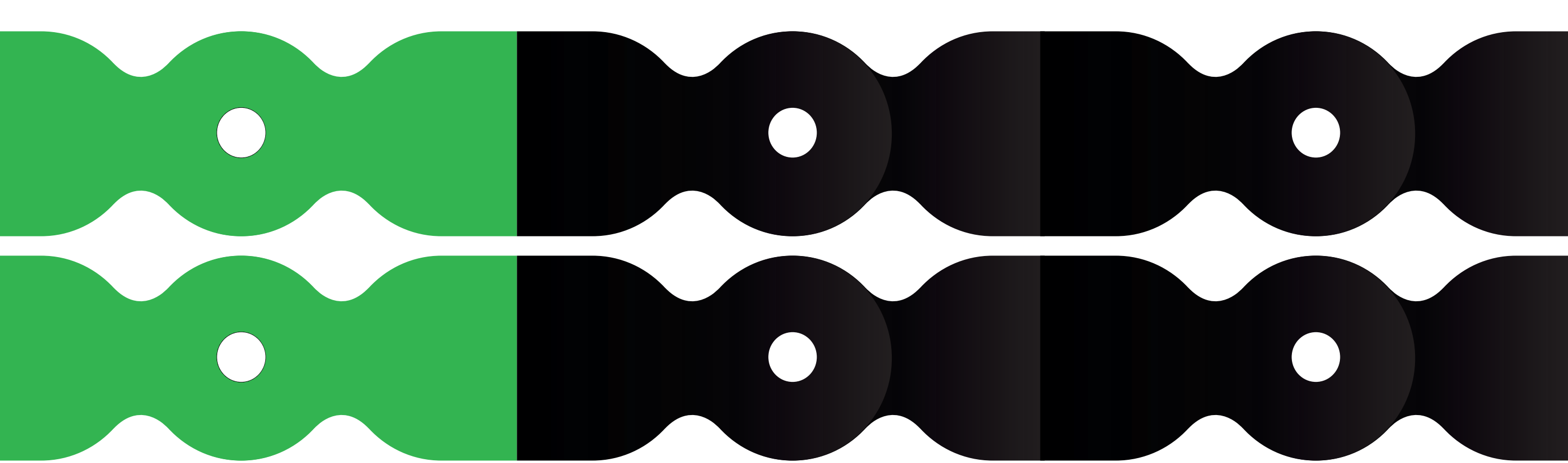
Osvaldo Lacunza
Carlos Sacanell

ÓRGANO

Demián Sielecki

CEMBALO

Marcelo Dutto



HAENDEL “EL MESÍAS”

TIMBALES

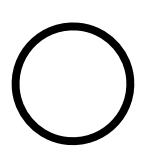
Martín Diez

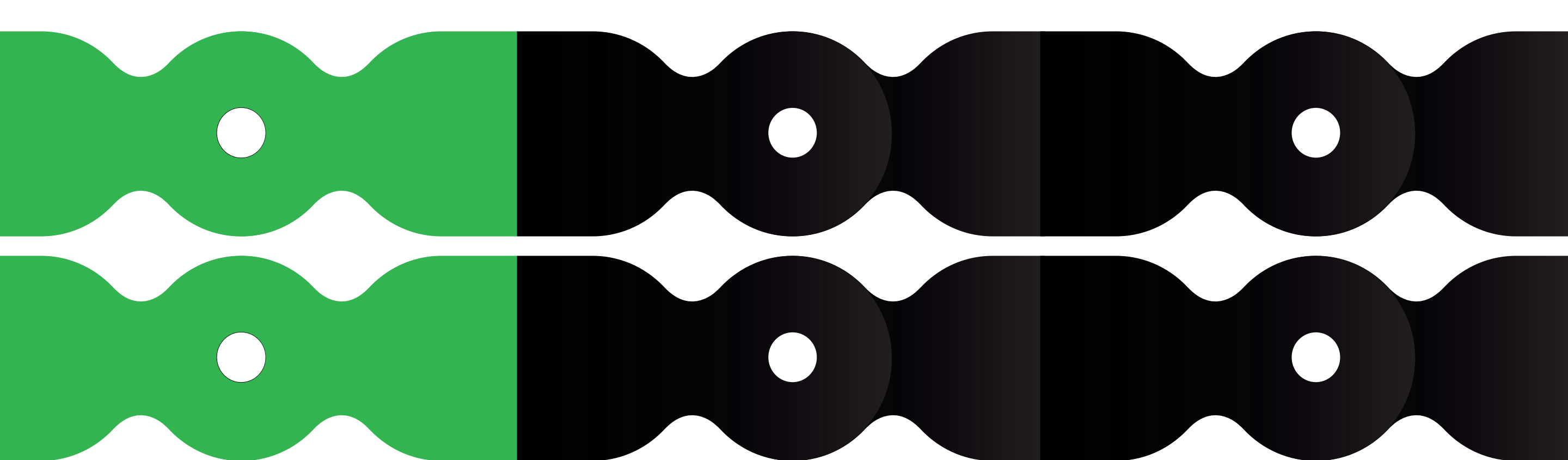
PRODUCCIÓN ACADEMIA BACH DE BUENOS AIRES

Matías Tomasetto

MANAGER CULTURAL Y PRODUCCIÓN PEABODY

Laura Delogu





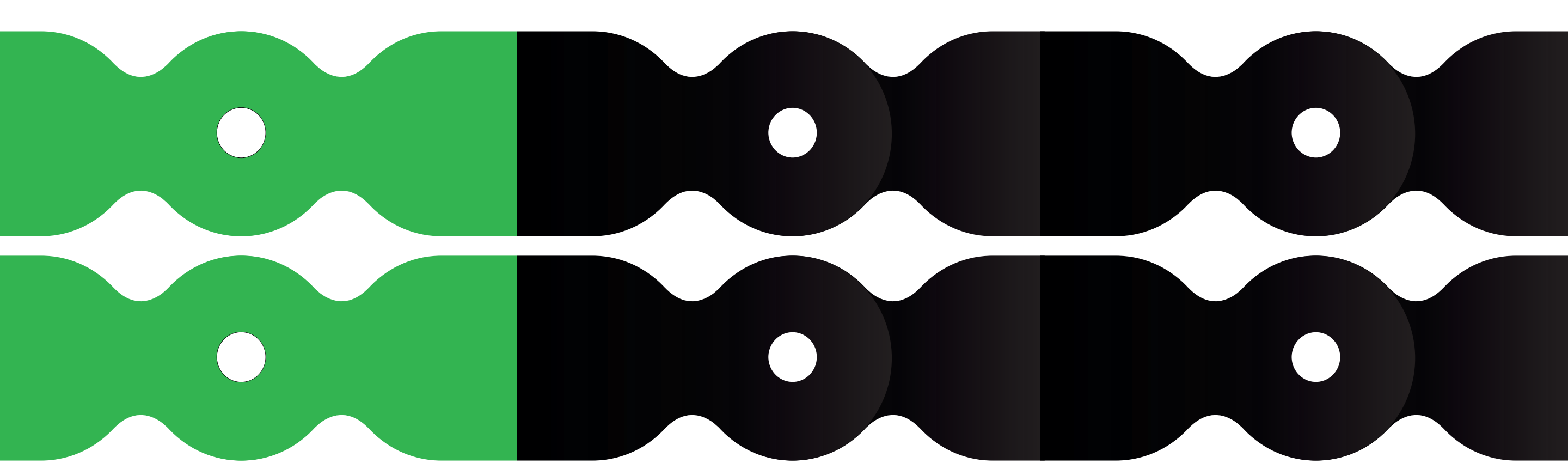
HAENDEL “EL MESÍAS”

EL MILAGRO HECHO MÚSICA POR MARGARITA POLLINI

En 1741, **Georg Friedrich Händel** (nacido en Halle y radicado en Londres) recibió una propuesta del poeta Charles Jennens: la de musicalizar un libreto suyo. “Espero que ponga en ello todo su genio y destreza y que la composición pueda superar a todas sus obras anteriores”, escribía Jennens, **“ya que el tema también supera a cualquier otro. El tema es el del Mesías”**.

Criado en un contexto luterano en el que las Escrituras eran la única fuente de autoridad teológica, Händel se abocó a la tarea y pocos meses después estrenó este oratorio en Dublin.

Consultado acerca de su aproximación al mensaje de Mesías, **Diego Sánchez Haase, director de la producción, detalla: “Creo que Messiah es la apología de la fe cristiana, exaltada a través de un bien pensado libreto de Jennens, y subrayado por el poderío emocional de la magnífica música de Haendel.** El libreto no es una simple colección de textos bíblicos, sino que tiene una estructura bien madurada, que sostiene el argumento del Deus Interventus, el Dios que actúa, que se envuelve activamente en la historia del ser humano, con el designio de la redención, que es una de las bases principales de la fe cristiana. Jennens entrelaza con habilidad las profecías del Antiguo Testamento con su realización en el Nuevo Testamento: un punto central en ese sentido es el recitativo “Behold, a virgin shall conceive” (Isaías 7:14) con su cita directa en Mateo 1:23, que finaliza con su afirmación “and shall call His name Emmanuel, ‘God with us’ (Y será llamado Emanuel, que significa ‘Dios con nosotros’).



HAENDEL “EL MESÍAS”

Creo que “Dios con nosotros” afirma la permanencia de Dios y su cuidado por el ser humano. Otro punto muy importante es **“I know that my Redeemer liveth” (“Yo sé que mi redentor vive”)**, una declaración de fe inmutable delante del sufrimiento y la certeza de la muerte, creencia basada - como dice el pastor Michael Nachtrab - en la confianza en una promesa revelada. La música de Haendel refuerza emocionalmente todo esto de manera muy fuerte. Creo que ese es el principal mensaje de Messiah: **la exaltación de la fe cristiana en su más pura esencia, y pienso que por eso -además de la maestría musical de Haendel- sigue conmoviendo e inspirando a audiencias de todo el mundo”**.

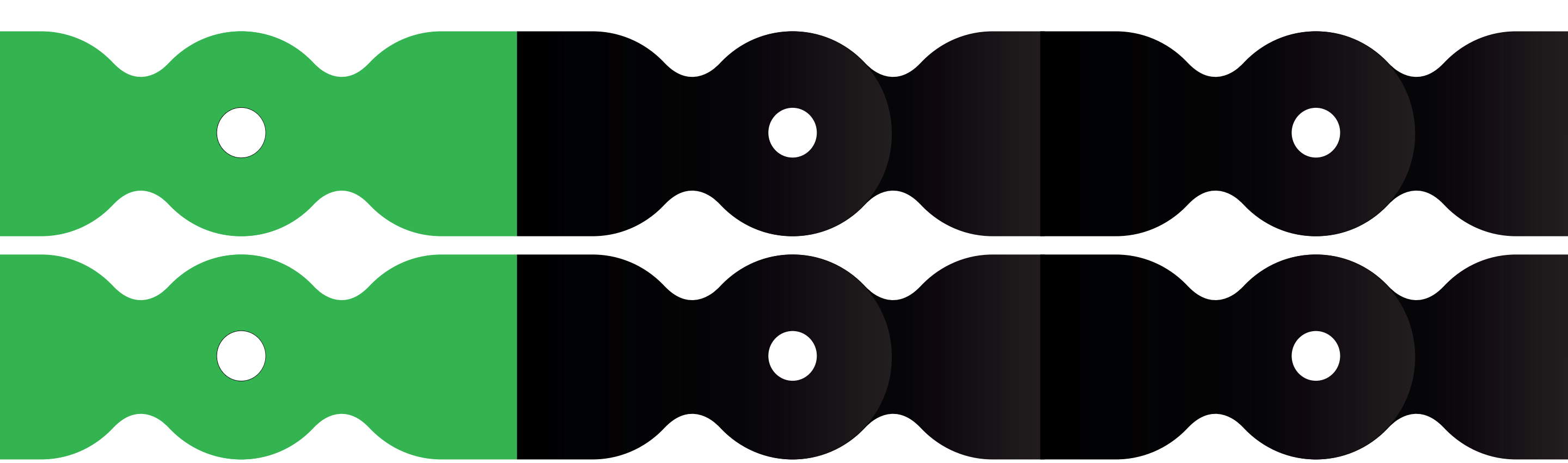
DIEGO SÁNCHEZ HAASE

Es director orquestal, compositor, pianista, clavecinista e investigador musical y presidente de la Sociedad Bach del Paraguay y director del Bach Collegium de Asunción.

Es considerado como uno de los mayores especialistas latinoamericanos en la obra de J.S. Bach.

Formado en Paraguay, Alemania, Italia, España, Venezuela y Estados Unidos, se especializó en la obra de J.S. Bach en la Internationale Bachakademie de Stuttgart, Alemania, con el célebre maestro Helmuth Rilling.

A lo largo de sus 30 años de carrera ha dirigido orquestas y presentado sus obras en países de todos los continentes. Entre sus mayores composiciones se destaca la ópera en tres actos “Pancha y Elisa”, con libreto de A. González Delvalle sobre la obra de A. Roa Bastos, estrenada con gran suceso en Asunción en junio de 2018, obra que se constituye en la segunda ópera de autor paraguayo, y su ópera “Ñomongeta”, primera ópera en guaraní de la historia, estrenada con gran suceso en el 2019 en Roma, Bruselas, París y Asunción.



HAENDEL “EL MESÍAS”

ACADEMIA BACH DE BUENOS AIRES

Reconocida por su intensa labor en la difusión de la obra de Johann Sebastian Bach, ha participado de conciertos comentados, clases magistrales y audiciones radiales. Su premisa es **transmitir al público el lenguaje musical del compositor germano, rico en simbolismos y profundo contenido espiritual.**

Fundada en 1983 por el maestro Mario Videla, ha recibido numerosas distinciones por su contribución a la cultura, tales como el Premio Santa Clara de Asís (1989), Arte y Cultura (1993), los Premios Konex (1989, 1999 y 2009), Sol de Plata (2015), de la Asociación Críticos Musicales de la Argentina (1990, 1998, 2000, 2011, 2012 y 2013) y del Rotary Club de Buenos Aires. Se dedica, en esta nueva etapa, a la mirada e interpretación historicista del período barroco, junto a la formación de jóvenes profesionales.

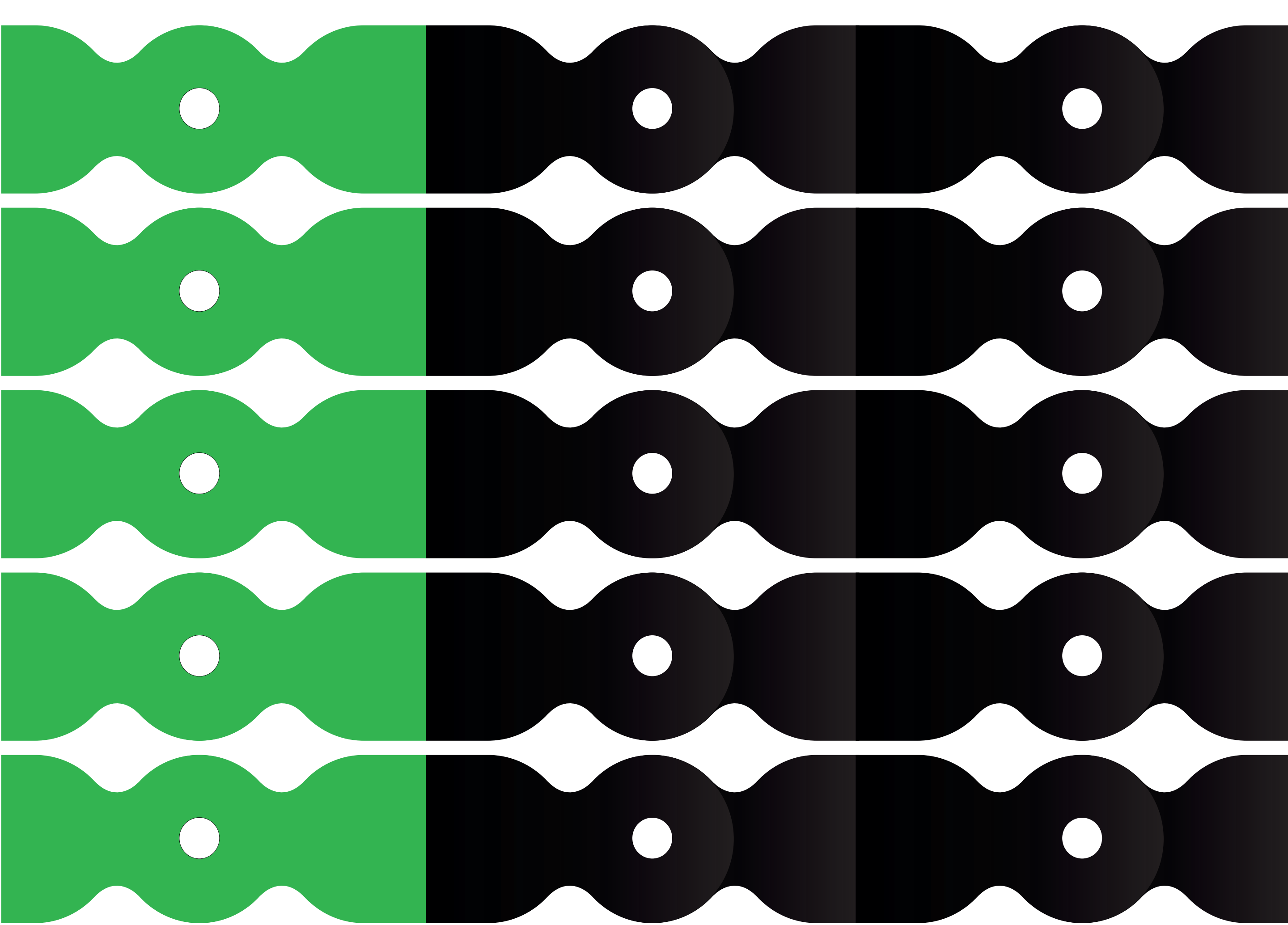
PEABODY CULTURA Y ACADEMIA BACH DE BUENOS AIRES agradecen a la Basílica del Santísimo Sacramento y Tomás Alfaro por haber hecho posible la realización de este concierto.

Te invitamos a ser parte de nuestra comunidad cultural:

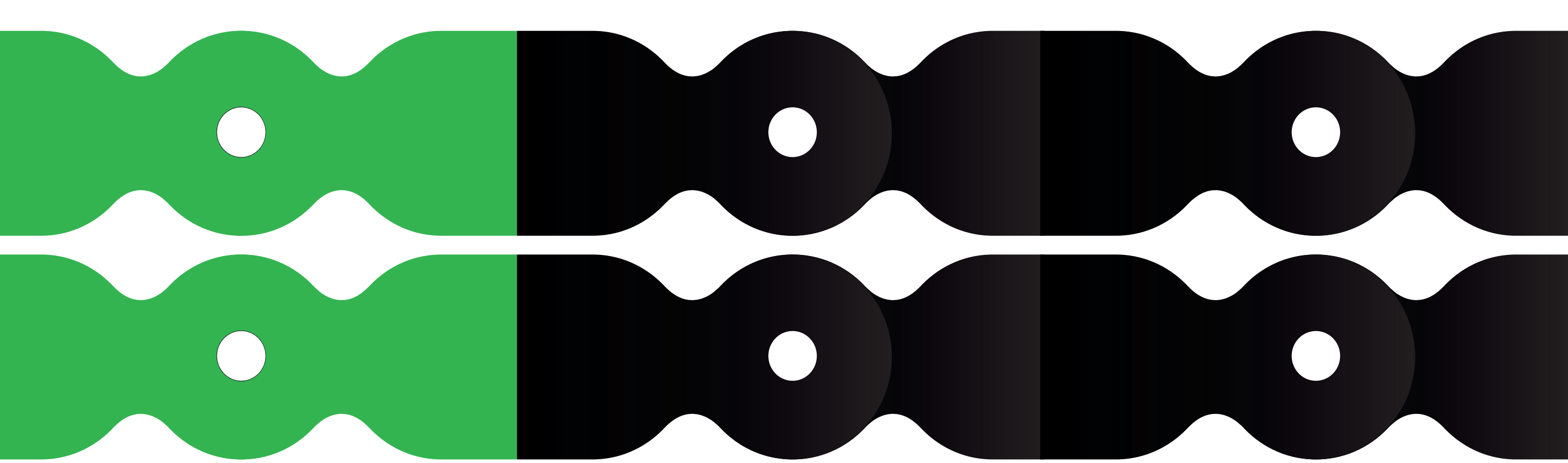
[@peabody.cultura](https://www.instagram.com/peabody.cultura)

[@academiabachdebuenosaires](https://www.instagram.com/academiabachdebuenosaires)

www.peabodycultura.com.ar



HAENDEL -HALLELUJAH- CORO



HAENDEL
"EL MESÍAS"

Hallelujah
From Messiah

Revelation 11:15, 19:6, 16

George Frideric Handel
1685-1759

Allegro

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Hal - le- lu-jah! Hal - le- lu- jah! Hal- le - lu- jah! Hal-le- lu-jah! Hal - le - lu- jah,

Hal - le- lu-jah! Hal - le- lu- jah! Hal- le - lu- jah! Hal-le- lu-jah! Hal - le - lu- jah,

Hal - le- lu-jah! Hal - le- lu- jah! Hal- le - lu- jah! Hal-le- lu-jah! Hal - le - lu- jah,

Hal - le- lu-jah! Hal - le- lu- jah! Hal- le - lu- jah! Hal-le- lu-jah! Hal - le - lu- jah,

S.

A.

T.

B.

Hal - le- lu-jah, Hal - le - lu- jah, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, Hal - le - lu - jah, for the Lord

Hal - le- lu-jah, Hal - le - lu- jah, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, Hal - le - lu- jah, for the Lord

Hal - le- lu-jah, Hal - le - lu- jah, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, Hal - le - lu- jah, for the Lord

Hal - le- lu-jah, Hal - le - lu- jah, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, Hal - le - lu - jah, for the Lord

S.

A.

T.

B.

God Om- ni - po- tent reign - eth, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah,

God Om- ni - po- tent reign - eth, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, for the Lord

God Om- ni - po- tent reign - eth, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, for the Lord

God Om- ni - po- tent reign - eth, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, Hal-le - lu- jah, Hal-le- lu- jah, for the Lord

Public Domain

HAENDEL "EL MESÍAS"

2

16

S. Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord

A. God Om-ni - po- tent reign - eth, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah,

T. God Om-ni - po- tent reign - eth, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal- le-

B. God Om-ni - po- tent reign - eth, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah,

21

S. God Om-ni - po- tent reign - eth, Hal- le - lu- jah, Hal-le-lu- jah, Hal-le- lu -

A. Hal- le - lu jah, Hal-le- lu - jah, Hal - le - lu- jah, Hal-le - lu- jah, Hal - le- lu -

T. lu- jah, Hal - le - lu- jah, Hal-le - lu - lu - jah, Hal - le - lu- jah, for the Lord

B. Hal- le - lu- jah, for the Lord

24

S. jah, Hal-le- lu- jah, Hal - le - lu - jah, Hal-le- lu- jah, Hal-le- lu - jah, Hal-le- lu- jah,

A. jah, Hal-le- lu-jah, Hal-le - lu - jah, Hal-le - lu - jah, Hal-le - lu - jah,

T. 8 God Om - ni - po- tent reign - eth, Hal-le- lu- jah, Hal-le- lu - jah, Hal-le- lu- jah,

B. God Om - ni - po- tent reign - eth, Hal-le - lu - jah, Hal-le - lu - jah,

Public Domain

HAENDEL "EL MESÍAS"

3

[illegible]

30

S. le - lu - jah! The King- dom of this world is be - come the King- dom of our Lord and of His

A. Hal- le - lu jah! The King- dom of this world is -be - come the King- dom of our Lord and of His

T. le - lu-jah! The King- dom of this world is be - come the King- dom of our Lord and of His

B. lujah,Halle - lu-jah! The King- dom of this world is be - come the King- dom of our Lord and of His

38

S. Christ, and of His Christ,

A. Christ, and of His Christ,

T. Christ, and of His Christ, and He shall reign for ev - er and ev -

B. Christ, and of His Christ, and He shall reign for ev - er and ev - er, and He shall

Public Domain

HAENDEL "EL MESÍAS"

4

44

S. and He shall reign for ev - er and ev -

A. and He shall reign for ev - er and ev - er, for ev-er, and ev-er, for ev - er and

T. er, and He shall reign for ev - er and ev - er, and He shall reign for ev-er and

B. reign, and He shall reign for ev-er, for ev-er and ev-er, for ev-er and ev-er for ev - er, for ev-er and

49

S. er, King of Kings, and Lord of Lords,

A. ev- er, King of Kings and Lord of Lords

T. ev- er, for ev- er and ev- er, Hal-le-lu- jah, Hal-le- lu- jah, for ev- er and

B. ev- er, for ev- er and ev- er, Hal-le-lu- jah, Hal-le- lu- jah, for ev- er and

54

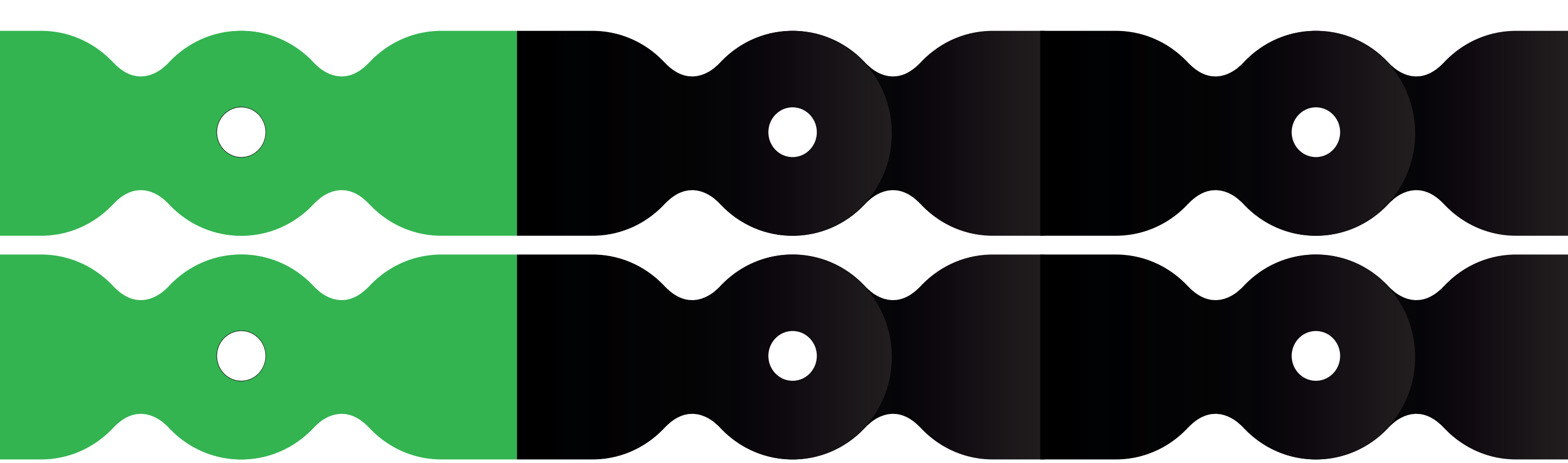
S. King of Kings, and Lord of

A. for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,

T. ev-er Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,

B. ev-er Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,

Public Domain



HAENDEL

“EL MESÍAS”

S.

A.

T.

B.

59

Lords,

King of Kings,

for ev- er and ev- er, Hal- le- lu- jah, Hal- le - lu- jah,

for ev- er and ev- er, Hal- le- lu- jah, Hal- le-

for ev- er and ev- er, Hal- le- lu- jah, Hal- le - lu- jah,

for ev- er and ev- er, Hal- le- lu- jah, Hal- le-

S.

A.

T.

B.

64

and Lord of Lords, and Lord of Lords, and He shall reign, and

lu- jah, King of Kings and Lord of Lords, and He shall reign, and He shall

lu- jah, King of Kings and Lord of Lords, and He shall reign, and He shall reign,

lu- jah, King of Kings and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er and ev - er,

S.

A.

T.

B.

70

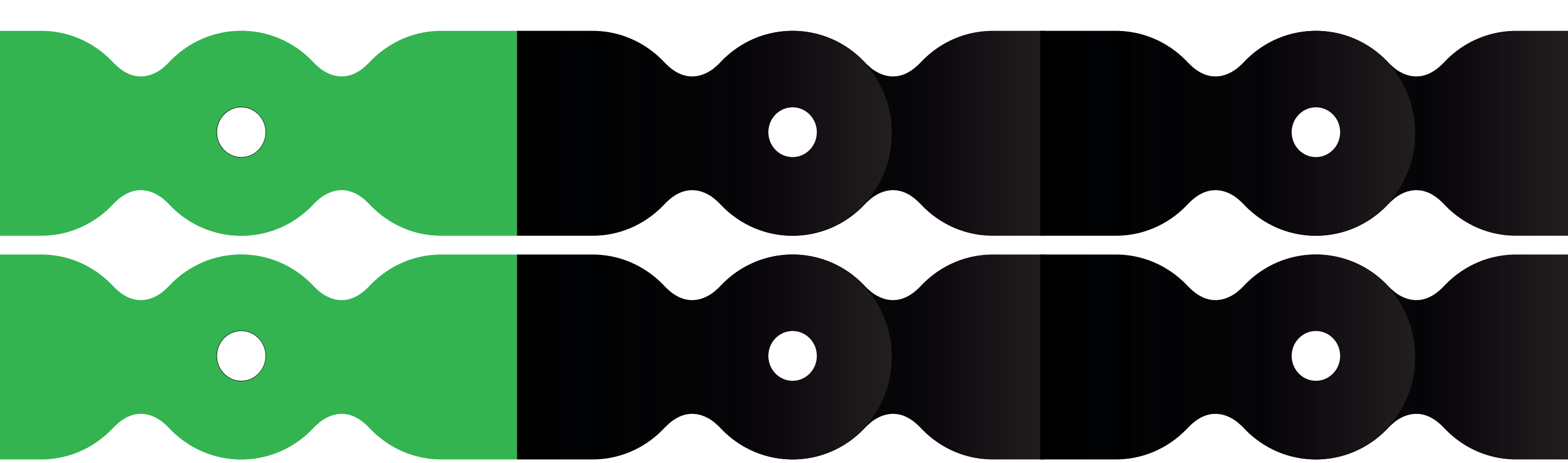
He shall reign for ev - er and ev - er, for ev- er and ev- er,

reign for ev - er and ev - er, King of Kings for ev- er and ev- er, and Lord of

and He shall reign for ev - er and ev - er, King of Kings and Lord of

and He shall reign for ev- er and ev - er, King of Kings, for ev- er and ev- er, and Lord of

Public Domain



HAENDEL

“EL MESÍAS”

6

S.

A.

T.

B.

75

8

Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, and He shall reign for ev - er, for ev- er and ev - er, King of Kings, and Lord of Lords, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, and He shall reign for ev- er and ev - er, King of Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er, for ev- er and ev - er, King of Kings, and Lord of Lords, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, and He shall reign for ev - er, for ev- er and ev - er, King of Kings, and Lord of

S.

A.

T.

B.

81

8

Lords, King of Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev- er and ev - er, King of Lords, King of Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev- er and ev - er, for ev- er and Lords, King of Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev- er and ev - er, for ev- er and Lords, King of Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev- er and ev - er, for ev- er and Lords, King of Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er, for ev- er and ev - er, for ev- er and

S.

A.

T.

B.

87

8

Kings and Lord of Lords, Hal-le-lu- jah! Hal-le- lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le- lu-jah! Hal - le - lu - jah! ev- er, for ev- er and ev- er, Hal-le-lu- jah! Hal-le- lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le- lu-jah! Hal - le - lu - jah! ev- er, for ev- er and ev- er, Hal-le-lu- jah! Hal-le- lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le- lu-jah! Hal - le - lu - jah! ev- er, for ev- er and ev- er, Hal-le-lu- jah! Hal-le- lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le- lu-jah! Hal - le - lu - jah!

Public Domain

